

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 115 (1989)
Heft: 26

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

cartago

Le pavé rustique et représentatif de la nouvelle génération

Très évocateur par son genre bloquins de Paris, il crée une ambiance et un caractère inimitables

Son assortiment complet offre de multiples possibilités de pose en lignes et en cercles. Durable et très résistant du fait de son épaisseur de 7 cm, il est très apprécié des professionnels. Une création souple, en totale harmonie, est aisée grâce aux bordures assorties en mini-palissades.



Fabrication, livraison et informations techniques:

SA HUNZIKER+CIE

Fabrique de matériaux de construction
4601 Olten, Zementweg 20, téléphone 062/349 III

Bureau de vente pour la Romandie:

A. Mivelaz, 1041 Poliez-Pittet
téléphone 021/881 17 81, télex 459 368 léca ch
télécopie 021/881 52 83

B 3159



WERNER MAAG SA

Zeltweg 44, 8032 Zurich
Tél. 01/251 75 80
Téléc 817875 Téléc 01/262 18 72

Notre partenaire:

Bureau de promotion et vente
Bernard et Olivier FAHRNI
6, chemin du Beau-Rivage
1006 Lausanne
Tél. 021/27 35 33-34, Fax 021/27 35 36

Nos points forts...

B 3339

conseil
+ service
+ qualité
= ... votre satisfaction.

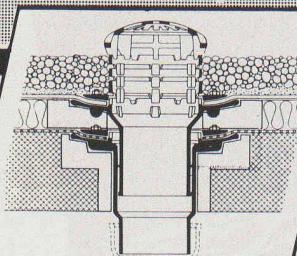
Adresse

IAS

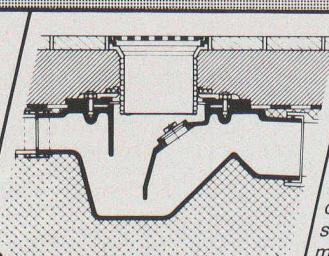
Scissors icon indicating where to cut for mailing.

PASSAVANT

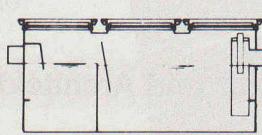
La technique d'évacuation des eaux usées



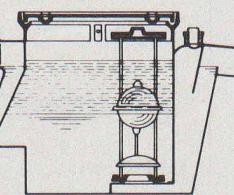
1



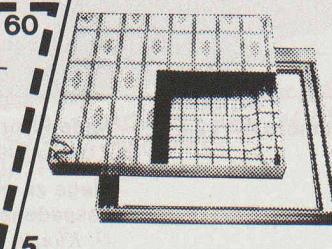
2



3



4



5

1 Garniture d'écoulement en fonte pour toiture, PASSAVANT, sorties verticale et latérale en une ou deux parties, réglable en hauteur avec anneaux de surélevation, grille sphérique, ou plate, ronde ou carrée, praticable, ou résistant au trafic lourd. Pourvue, non seulement d'une surface de collage, mais avec en plus, d'une bride de fixation assurant une liaison très résistante. Approuvé ASPEE.

2 Siphon de sol PASSAVANT

en 2 parties, ajustable latéralement et en hauteur, grille en Cr-Ni. Approuvé ASPEE. Sorties verticale et latérale.

3 Séparateur à graisse PASSAVANT

approuvé ASPEE. Livrable en fonte, en acier inoxydable, en acier, en béton armé, capacité de 2 à 40 l/s. Également livrable avec dispositif de rinçage et de vidange automatique.

4 Séparateur à huile et à essence PASSAVANT

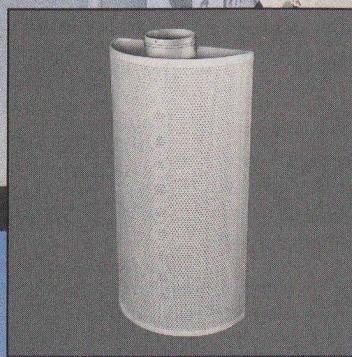
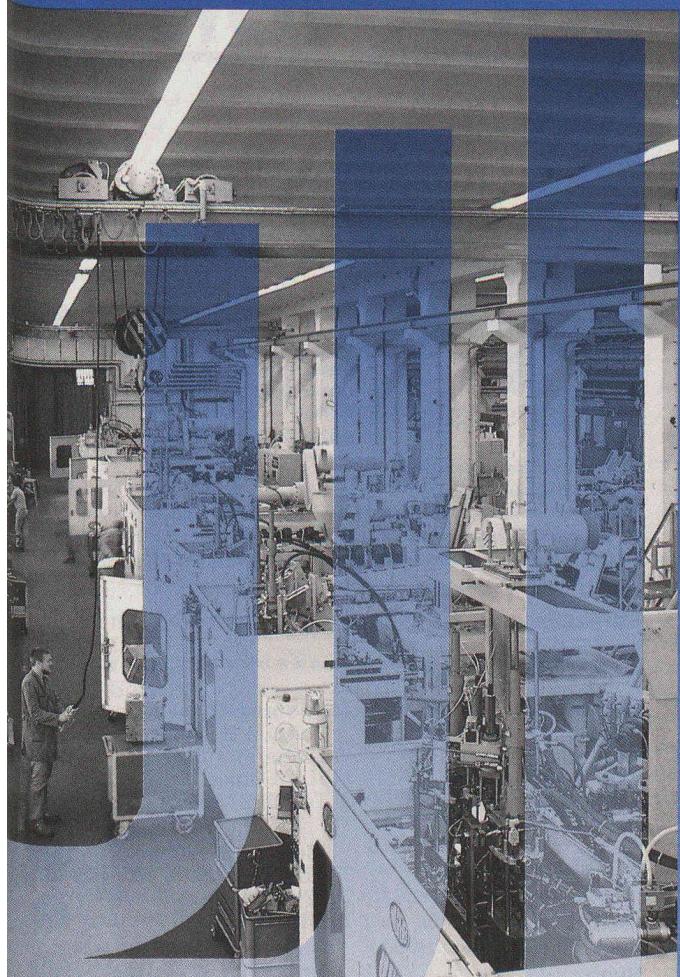
Capacité de 0,5 à 500 l/s, approuvé ASPEE. Livrable en fonte, en acier, en béton armé, dispositif d'alarme contre le débordement. Épuration ultérieure par un filtre à base de charbon actif.

5 Recouvrement «Fl» en ALUMINIUM en ACIER INOXYDABLE et en ACIER PROFILÉ GALVANISÉ

pour regards ou puits de contrôle avec revêtement supérieur à choix, belle apparence, faible poids, prix avantageux. Exécution normale, ou étanche à l'eau et aux gaz. Également livrable avec couvercle en forte tôle de fer striée. Charge: 50 KN-400 KN.

Quand la ventilation vous apporte le confort...

HCP



Diffuseur à déplacement d'air REPUS



Diffuseur à déplacement d'air REPUS

...parions qu'il y a un diffuseur à déplacement d'air HESCO. Au lieu d'être soufflé à grande vitesse, l'air se déplace lentement, sans créer de courant d'air, grâce à des diffuseurs de grande surface. L'air frais se répartit au niveau du sol où les calories dégagées par les personnes, les terminaux, les machines, etc., le font monter par convection vers le haut où il est évacué. Résultat: Efficacité de ventilation fortement accrue.

Nous vous en fournirons volontiers la preuve. Demandez une documentation.

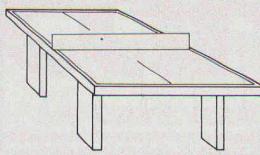
**orsque l'air vient du haut...
à où l'air dense n'a pas d'accès...
orsque la quantité d'air et
la température doivent être correctes...
uand la ventilation vous apporte le confort...**



Hesco Pilgersteg AG
CH-8630 Rüti/ZH
Tel. 055/33 7111
Fax 055/33 73 10
Tx 875 608 hess ch

Le chemin de l'air

Le sport et le plaisir de GTSM:



B2119

● tables de tennis de table ● échec de jardin ● tables de billard ● installations de minigolf ● buts de volleyball, handball et football ● boîte de football ● etc. etc., pour piscines, places de sport et de loisirs, hôtels, asiles etc. Prix avantageux. Livrables immédiatement.

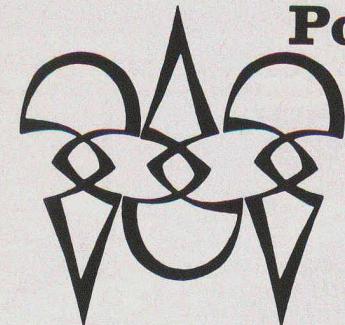
BON

Nous aimerais recevoir un catalogue GTSM

une offre pour _____

Nom/adresse: _____

GTSM MAGGLINGEN TÉL. 01/461 11 30
2532 Macolin 8003 Zurich Aegertenstr. 56



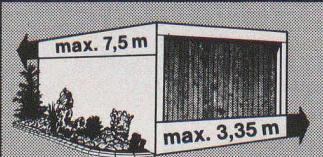
Polygravia sa
Photogravure et Offset

φ 368980
Borde 28 bis
1018 Lausanne

B1477

FRISBA

Garages préfabriqués



VOUS choisissez...
les dimensions et le type
d'exécution.

FRISBA SA
1095 Lutry
Téléphone 021/3913.33

B3390
IAS

**TOITURES
ÉTANCHÉITÉ
BUREAU DE CONSEILS,
RECHERCHES,
ÉTUDES ET EXPERTISES**
COREX B 3309
R. DOURNOW SA
8, rue du Bois-du-Lan 1217 MEYRIN
Tél. 022/782 05 05
FAX (022) 782 08 25

LOCATION

Chauffage



Séchage

10 à 100000 k/cal.

Appareils silencieux et
entièrement automati-
ques pour chantiers -
halles - cantines. Dé-
gâts d'eau, humidité.

- ★ Energie propre - Gaz propane -
Aucune odeur
- ★ Possibilité d'adapter des gaines
- ★ Installations suspendues
- ★ Thermostat à distance
- ★ Ravitaillement gaz par nos véhicules
- ★ Tarif location par jour/semaine/mois

Vente et location

Adressez-vous au spécialiste de votre région :

Genève
Polygaz
Route des Jeunes 103
1227 La Praille
Tél. 022/43 7150

Fribourg-Gruyère
Raboud & Toffel SA
Lécheretta 6a
1630 Bulle
Tél. 029/250 50

Kemag
Rue Bautte 16
1201 Genève
Tél. 022/44 06 52

Menoud & Sieber
Route de Marly 19
1701 Fribourg
Tél. 037/24 15 14

Nyon
Challande
Route de Duillier 26
1260 Nyon
Tél. 022/6155 51

Broye
Favre SA
Grand-Rue 20
1530 Payerne
Tél. 037/62 11 21

Biénné
Multigas
Rue des Cygnes 45
2500 Biénné
Tél. 032/25 25 14

Neuchâtel
Haefliger & Kaeser
Ch. des Mulets 1-3
2000 Neuchâtel
Tél. 038/25 62 25

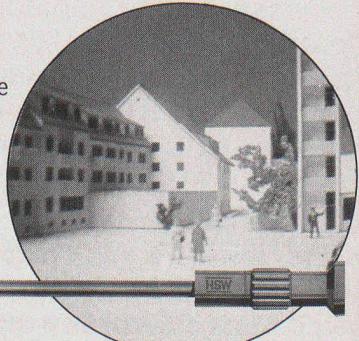
Jura
Boillat & Cie
Grand-Rue 11
2724 Les Breuleux
Tél. 039/54 11 08

La Chaux-de-Fonds
Marcel Lehmann
Combesses 4
2300 La Chx-de-Fds
Tél. 039/28 47 90

Relatoscope

pour l'examen en perspective
correcte et la photographie
de maquettes d'architecte

B3033



TECHNOKONTROLL AG
8049 Zürich, Imbisbühlstr. 144, Tel. 01 341 56 33

Vestiaires ouverts tubac Solides, pratiques, rationnels

tubac



En exécution simple, avec coffrets de rangement individuels à serrure, ou encore équipés d'un banc frontal avec porte-chaussures, les vestiaires ouverts **tubac** sont de conception particulièrement robuste. Disponibles dans de très nombreux coloris, ils constituent l'équipement le plus rationnel pour usines et ateliers, locaux de pompiers et de protection civile, stades, écoles, etc.

Une documentation complète est à votre disposition sur simple appel téléphonique.

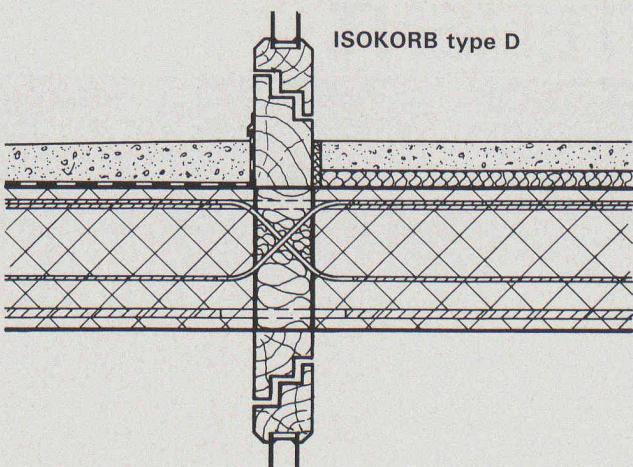
tubac sa 4, route de Lausanne
1401 Yverdon Tél. 024 214 236
tubac Lausanne 021 23 42 95
tubac Genève 022 34 68 79

THEOREME

B 3224

AKTUELL schöck AKTUELL schöck AKTUELL schöck AKTUELL

Demandez notre nouvelle documentation



ISOKORB type D

Solution au problème n° 6

B 3065

Armature de raccordement pour dalle de balcon dans des travées traversantes, respectivement tenues sur un seul axe. Reprise des moments et des efforts tranchants positifs et négatifs dans les deux directions.

schöck des idées
pour construire

LITTERIO CINA Produits et techniques pour le bâtiment
2, chemin des Grives, 1024 Ecublens
Tél. 021/69176 08/Fax 021/69147 75

Notre département technique résout vos problèmes individuellement sur demande

1080.17

neon **IMSA** SCI

1033 cheseaux grands-champs 2
021/ 731 23 23 fax: 021/7312324
1218 genève / ch. auguste-vilbert 34
tél.: 022/ 798 71 71 fax: 022/ 798 33 63

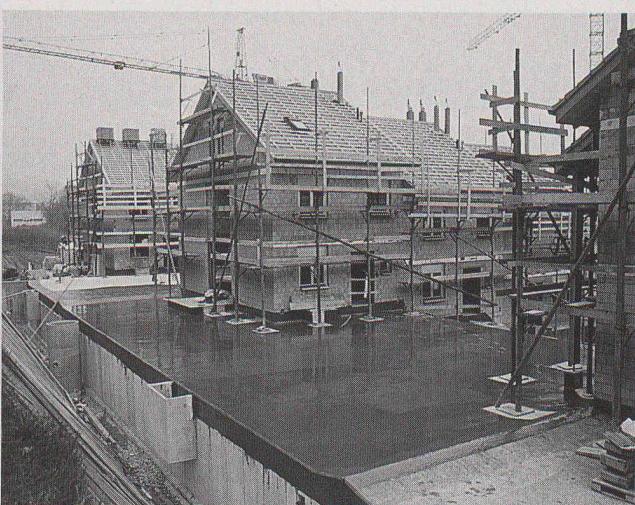
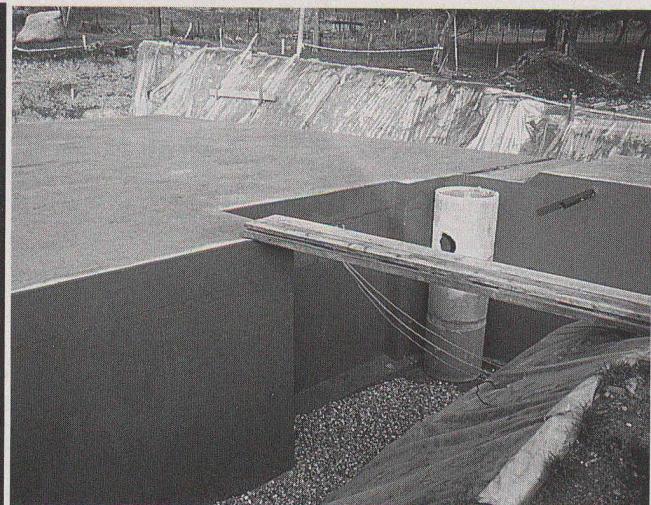


ENSEIGNES LUMINEUSES

lettres et caissons lumineux de toutes sortes et formats; tubes au néon apparents ou encastrés pour enseignes décoratives

B 2321

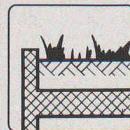
Kilcher



Efkaflex Terra

Le système d'étanchéité pour ouvrages enterrés.

Propriétés:



- Pontage étanche de la fissuration (jusqu'à 1 mm)
- Adhérence sur toute la surface
- Résistance à l'infiltration de racines
- Simplicité et sécurité de tous raccords

Kilcher – une idée de plus!

Kilcher SA
1000 Lausanne 20
Tél. 021 25 44 70

**UNE LUMIERE
SANS SCINTILLEMENT
NI PAPILLOTEMENT.**

Pompes immergées 4" à 16"



Débit max. 580 m³/h. Hauteur de refoulement max. 400 m. Température du fluide max. 30°C.
Matériaux: inox, fte grise, bronze, niresist.
Etanchéité de l'arbre d'entraînement par garniture mécanique.

Plus de **25 ans** d'expérience, programme de plus de **2000 pompes**.
Dimensionnement, planification et réalisation d'installations.
Service après-vente et entretien assurés par un personnel compétent.



Ernst VOGEL Pompes SA – Pumpen AG

2024 Saint-Aubin/NE, Tél. 038/552666, Fax 038/551680

B 3465

Imprimerie Bron SA Lausanne



Tél. 021 32 99 44

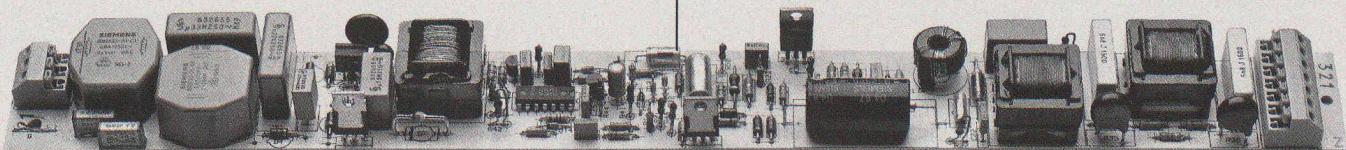
*conseille,
crée et réalise
l'imprimé
de qualité
en offset*

QUICKTRONIC® DE LUXE D'OSRAM.

Depuis l'apparition sur le marché du système d'amorçage compact entièrement électronique QUICKTRONIC® DE LUXE, les lampes fluorescentes brillent encore mieux, et à meilleur compte. C'est surtout le cas du LUMILUX®, qui consomme ainsi 30% de moins de courant, tout en étant plus clair

Même dans le cas d'une panne de courant, les lampes ne s'éteignent pas. Parce que le QUICKTRONIC® DE LUXE fonctionne aussi sur les alimentations de secours. Le courant continu lui convient comme l'alternatif.

Et quand la lampe arrive au terme de



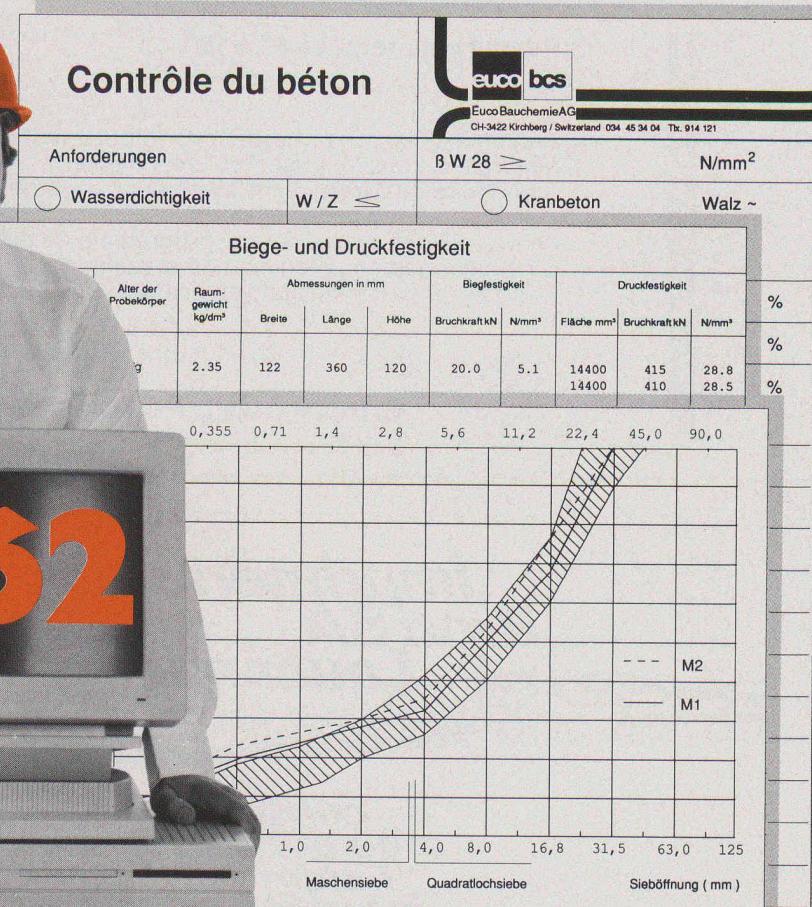
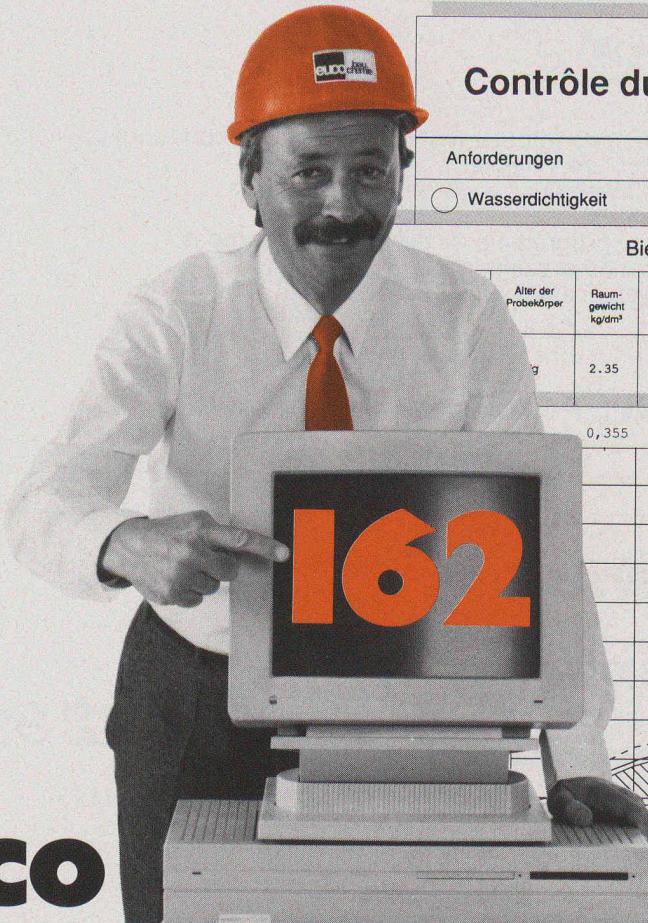
que les autres tubes.

Car QUICKTRONIC® DE LUXE travaille à haute fréquence. La lampe s'amorce ainsi sans papillotement en 0,1 seconde seulement. Et elle brille sans scintiller ni bourdonner, sans effet stroboscopique perturbateur, ni induction parasite, et même avec des pertes thermiques plus faibles.

son existence, elle ne doit pas papilloter longtemps, parce qu'elle est alors déclenchée. Ainsi le nouveau QUICKTRONIC® DE LUXE se paie non seulement de lui-même, mais il se vend presque tout seul.

B 2874

OSRAM



Euco Béton Control Service: La confiance c'est bien, le contrôle c'est mieux

Le béton a évolué en un produit de haute technologie. La nouvelle norme SIA 162 pose des échelles, qui demandent pour les atteindre plus que de l'eau, du ciment et des agrégats. Pour garantir avec sécurité les valeurs de la norme, cela nécessite l'emploi d'adjuvants de qualité et surtout de bonnes connaissances. En un mot: EUCO.

Mais la norme exige aussi des contrôles. Pour cela nous avons créé Euco Béton Control Service (BCS). Avec ses cinq laboratoires mobiles, il surveille la fabrication du béton et la mise en place aux centrales à béton ou sur les chantiers! Le laboratoire Euco à Kirchberg exécute les essais exigés – indépendamment des produits utilisés – Euco ou autres. Euco-BCS est neutre. Il vous offre l'assurance, grâce à ses contrôles exacts de qualité, de fabriquer en tout temps du béton selon la norme.

Demandez notre documentation.

B 3178



Euco Bauchemie SA

Nous tirons le meilleur du béton

Une entreprise de «Holderbank»

Euco Bauchemie S.A. Zone Industrielle 1123 Aclens

Euco Bauchemie AG Industrie Neuhof 9 3422 Kirchberg

Euco Bauchemie AG Furtbachstrasse 5 8107 Buchs-Zürich

Tél. 021/869 94 77 Fax 021/869 96 02

Tel. 034/45 34 04 Fax 034/45 35 71

Tel. 01/844 41 41 Fax 01/844 38 59